

MultiMeter-PocketBox



DE

EN

NL

DA

FR

ES

IT

PL

FI

PT 02

SV 09

NO 16

TR 23

RU 30

UK 37

CS 44

ET 51

LV 58

LT

RO

BG

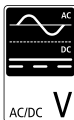
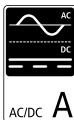
EL

SL

HU

SK

CAT III
300V



Laserliner®



Просим Вас полностью прочитать инструкцию по эксплуатации и прилагаемую брошюру „Информация о гарантии и дополнительные сведения“. Соблюдать содержащиеся в этих документах указания. Этот документ следует хранить и при передаче прибора другим пользователям передавать вместе с ним.

Назначение / применение

Мультиметр для измерения в диапазоне категории перенапряжений KAT. III до 300 В. Измерительный прибор позволяет проводить замеры постоянного и переменного напряжения, постоянного и переменного тока, контроль протекания тока и проверку диодов в пределах определенных диапазонов.

Условные обозначения



Предупреждение об опасном электрическом напряжении: Неизолированные токоведущие детали внутри корпуса могут быть серьезным источником опасности и стать причиной поражения людей электрическим током.



Предупреждение об опасности



Класс защиты II: Контрольно-измерительный прибор снабжен усиленной или двойной изоляцией.

CAT III

Категория перенапряжений III: Оборудование для стационарного монтажа и для случаев, когда предъявляются повышенные требования к надежности и эксплуатационной готовности оборудования, например, переключатели при стационарном монтаже и приборы промышленного назначения с постоянным подключением к стационарно смонтированным установкам.

Правила техники безопасности

- Прибор использовать только строго по назначению и в пределах условий, указанных в спецификации. Вносить в прибор любые изменения или модификации запрещено, в противном случае допуск к эксплуатации и свидетельство о безопасности утрачивают свою силу.
- При уровне перенапряжений по категории III (KAT. III) превышение напряжения 300 В между контрольно- измерительным прибором и землей не допускается.
- Не подвергать прибор действию механических нагрузок, повышенных температур или мощных вибраций.
- При работе с напряжением выше 25 В перем. тока и / или 60 В пост. тока необходимо проявлять особую осторожность. При контакте с электрическими проводами даже такое напряжение может привести к чрезвычайно опасному для жизни поражению электрическим током.
- При попадании на прибор влаги или других токопроводящих сред его работа под напряжением не допускается. При напряжении от 25 В перем. тока и / или 60 В пост. тока и выше влага с высокой степенью вероятности может стать причиной опасного для жизни поражения электрическим током. Перед использованием

MultiMeter-PocketBox

прибор необходимо очистить и высушить. При эксплуатации вне помещений следить за тем, чтобы прибор использовался только при соответствующих атмосферных условиях и с соблюдением подходящих мер защиты.

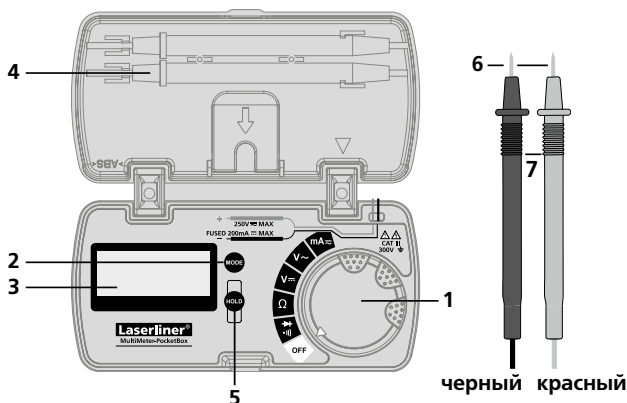
- Перед каждым измерением обязательно убедиться в том, что область / предмет измерения (например, кабель), сам измерительный прибор, а также используемые принадлежности (пример, соединительные провода) находятся в безупречном состоянии. Прибор необходимо сначала протестировать с помощью источников с известным напряжением (например, в розетке на 230 В для контроля переменного напряжения или в аккумуляторе автомобиля для контроля постоянного напряжения). Работа с прибором в случае отказа одной или нескольких функций или при низком заряде батареи строго запрещена.
- Прежде чем открыть крышку для замены батареи/батарей или предохранителя/предохранителей, следует отсоединить прибор от всех источников питания. Не включать прибор с открытой крышкой.
- Обязательно соблюдать меры предосторожности, предусмотренные местными или национальными органами надзора и относящиеся к надлежащему применению прибора, а также к возможному использованию оборудования для обеспечения безопасности.
- Измерительные наконечники можно держать только за рукоятки. Ни в коем случае не прикасаться к измерительным контактам во время измерения.
- Для каждого предстоящего измерения необходимо обязательно выбирать правильное положение поворотного переключателя и правильный диапазон измерения.
- Перед измерением или контролем диодов, сопротивления или заряда батареи обязательно отключить напряжение электрической цепи. Следить за тем, чтобы все высоковольтные конденсаторы были разряжены. Для этого перед каждой сменой режима работы отсоединять измерительные провода прибора от объекта измерений.
- При подсоединении напряжения к клеммам сначала подсоединять черный измерительный провод, и только потом красный. При отсоединении от клемм выполнять действия в обратном порядке.
- Любые работы по возможности не следует выполнять в одиночку. Измерения в опасной близости к электроустановкам проводить только под руководством ответственного электрика.
- Измерительные приборы и принадлежности к ним - не игрушка. Их следует хранить в недоступном для детей месте.

Дополнительная инструкция по применению:

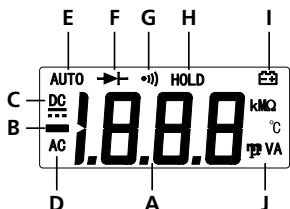
Соблюдать правила техники безопасности при производстве работ на электрических установках, в т.ч.: 1. Снять блокировку. 2. Заблокировать от повторного включения. 3. Проверить на отсутствие напряжений на обоих полюсах. 4. Заземлить и замкнуть накоротко. 5. Предохранить и закрыть соседние токоведущие детали.

Информация по обслуживанию и уходу

Все компоненты очищать слегка влажной салфеткой; не использовать чистящие средства, абразивные материалы и растворители. Перед длительным хранением прибора обязательно вынуть из него батарею/батареи. Прибор хранить в чистом и сухом месте.



черный красный



- 1** Поворотный переключатель для настройки функции измерений
- 2** Переключение функции измерений
- 3** ЖК дисплей
- 4** Крепление для измерительных наконечников
- 5** Удержание текущего результата измерений
- 6** Измерительные контакты: черный „-“, красный „+“
- 7** Измерительные наконечники

- A** Индикация результатов измерений (3 1/2 символа, 1999 цифр)
- B** Отрицательные результаты измерений
- C** Постоянные (DC)
- D** переменные величины (AC)
- E** Автоматический - Выбор диапазона
- F** Проверка диодов
- G** Контроль протекания тока
- H** Удержание текущего результата измерений
- I** Низкий заряд батареи
- J** Единицы измерения: мВ, В, Ом, кОм, МОм

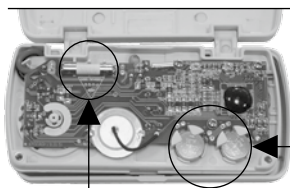
Показания на экране:
 O.L: Незамкнутая цепь /
 превышение: не замкнута
 измерительная цепь
 или выход за пределы
 диапазона измерений

1 Установка батарей / Замена предохранителя



Перед открытием крышки батарейного отсека прибор необходимо отсоединить от всех источников тока. Не включать прибор с открытой крышкой.

MultiMeter-PocketBox



Предохранитель

Не прикасаться к зеленой печатной плате. Кроме того, не допускать загрязнения печатной платы.

2 x LR44 1,5V Круглый миниатюрный элемент питания, ANSI/NEDA 1166A

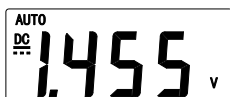
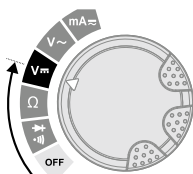
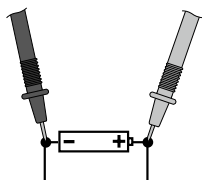
2 V \equiv Измерение напряжения DC черный красный

Для измерения напряжения перевести поворотный переключатель в положение

"V \equiv ".

Затем подсоединить измерительные контакты к предмету измерений.

На дисплей выводятся полученные результаты замера, а также полярность.



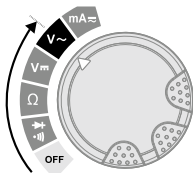
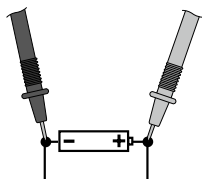
3 V \sim Измерение напряжения AC черный красный

Для измерения напряжения перевести поворотный переключатель в положение

"V \sim ".

Затем подсоединить измерительные контакты к предмету измерений.

На дисплей выводятся полученные результаты замера, а также полярность.



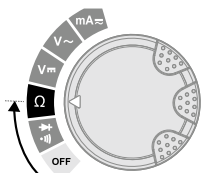
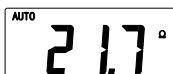
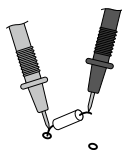
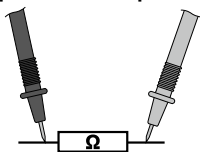
4 Ω Измерение сопротивления

Для измерения сопротивления привести поворотный переключатель в положение „Ω”.

Затем подсоединить измерительные контакты к предмету измерений. На дисплей выводятся полученные результаты замера. Если на экране отображается не полученное значение, а „0.L”, это означает, что либо превышен диапазон измерений, либо измерительная цепь не замкнута или разорвана. Правильное определение сопротивлений возможно только путем замера их по отдельности, поэтому иногда детали необходимо отсоединять от остальной схемы.

черный

красный



! При измерении сопротивлений места замера должны быть чистыми, очищенными от грязи, масел, паяльного лака и т.п.; в противном случае результаты измерений могут быть искажены.

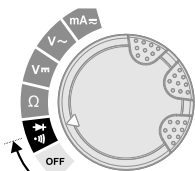
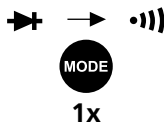
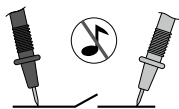
5 🔊 Контроль протекания тока

Для прозвонки перевести поворотный переключатель в положение „🔊” и однократным нажатием кнопки „Режим” („Mode”) включить функцию „Контроль протекания тока”.

Затем подсоединить измерительные контакты к предмету измерений. Показателем протекания тока является получение значения < 30 Ом, которое подтверждается звуковым сигналом. Если на экране отображается не полученное значение, а „0.L”, это означает, что либо превышен диапазон измерений, либо измерительная цепь не замкнута или разорвана.

черный

красный



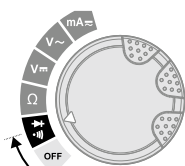
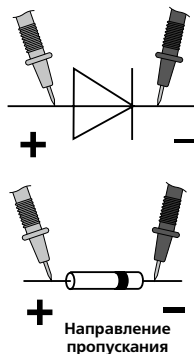
MultiMeter-PocketBox

6 ➔ Проверка диодов

Для проверки диодов перевести поворотный переключатель в положение „➔“.

Затем подсоединить измерительные контакты к диоду. На дисплей выводятся полученные результаты замера напряжения пропускания. Если на экране отображается не полученное значение, а „O.L“, это означает, что либо замер диода происходит в запирающем направлении, либо диод поврежден.

красный черный



Запирающее направление



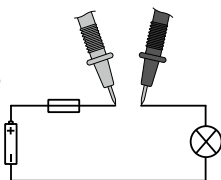
Направление пропускания

7 mA⎓ Измерение тока DC/AC

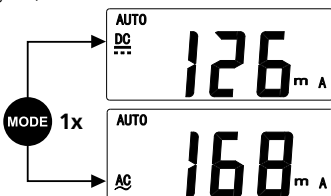
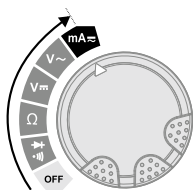
Для измерения тока в диапазоне от 0 до 200 мА перевести поворотный переключатель в положение „mA“ и выбрать вид напряжения (переменное AC, постоянное DC), нажав на клавишу режима „Mode“.

Перед подсоединением измерительного прибора отключить электрическую цепь. Затем подсоединить измерительные контакты к предмету измерений.

красный черный



На дисплей выводятся полученные результаты замера, а также полярность. Перед отсоединением измерительного прибора снова отключить электрическую цепь.



Измерение токов силой свыше 200 мА в диапазоне мкА/мА не допускается! В этом случае в приборе сработает автоматический предохранитель (предохранитель 250 мА/300 В быстродействующий, Ø 5 мм х 20 мм).

8 Калибровка

Для обеспечения точности результатов измерений следует регулярно проводить калибровку и проверку измерительного прибора. Мы рекомендуем проводить калибровку с периодичностью раз в год.

Технические характеристики

Изготовитель сохраняет за собой права на внесение технических изменений. 07.17

Функция	Диапазон	Точность
Постоянное напряжение (DC)	200 мВ	± (0,8% показаний ± 5 цифры)
	2/20/200 В	
	250 В	± (1,0% показаний ± 5 цифры)
Переменное напряжение (AC)	2/20/200 В	± (1,0% показаний ± 5 цифры)
	250 В	± (1,2% показаний ± 5 цифры)
Постоянный ток (DC)	20 мА	± (1,2% показаний ± 5 цифры)
	200 мА	
Постоянный ток (AC)	20 мА	± (1,5% показаний ± 5 цифры)
	200 мА	
Сопротивление	200 Ом	± (1,2% показаний ± 5 цифры)
	2 кОм	± (1,0% показаний ± 5 цифры)
	20 кОм	
	200 кОм	
	2 МОм	± (1,2% показаний ± 5 цифры)
	20 МОм	± (1,5% показаний ± 5 цифры)

Макс. входное напряжение	250 В AC/DC
Проверка диодов	напряжение разомкнутой цепи 1,5 В
Контроль протекания тока	Звуковой сигнал, если сопротивление < 30 Ом
Напряжение разомкнутой цепи	ок. 0,5В (напряжение измерения) во время измерения прохождения сигнала и сопротивления (режим)
Входное сопротивление	> 10 МΩ (V DC, V AC)
Полярность	Знак отрицательной полярности
ЖК дисплей	до 1999 (3 1/2 знака)
Предохранитель	250 мА/300 В, Ø 5 мм x 20 мм
Перенапряжение	KAT III - 300 В
Степень загрязнения	2
Степень защиты	IP 40
Макс. отн. влажность воздуха	75% гН без конденсации
Рабочая температура	0 °C ... 40 °C
Электропитание	2 x LR44 1,5 В Круглый миниатюрный элемент питания
Размеры	114 x 56 x 23 мм
Вес (с батарейки)	101 г
Стандарты на методы испытаний	EN 61326, EN 61010-1, EN 61010-2-031

Правила и нормы ЕС и утилизация

Прибор выполняет все необходимые нормы, регламентирующие свободный товарооборот на территории ЕС.

Данное изделие представляет собой электрический прибор, подлежащий сдаче в центры сбора отходов и утилизации в разобранном виде в соответствии с европейской директивой о бывших в употреблении электрических и электронных приборах.

Другие правила техники безопасности и дополнительные инструкции см. по адресу: <http://laserliner.com/info?an=mumepobo>



MultiMeter-PocketBox



Повністю прочитайте цю інструкцію з експлуатації та брошуру «Гарантія й додаткові вказівки», що додається. Дотримуйтесь настанов, що в них містяться. Цей документ зберігати та докладати до пристрою, віддаючи в інші руки.

Функція / застосування

Багатофункційний вимірювальний пристрій для вимірювання підвищеної напруги категорії CAT III до 300 В. За допомогою цього пристрою можна вимірювати Напругу та силу змінного та постійного струму, перевіряти цілісність електричного кола та діодів в межах наведених діапазонів.

Знаки



Попередження про небезпечну електричну напругу: незахищені струмовідні частини всередині корпуса можуть бути достатньо небезпечні, щоб наражати на ризик ураження електричним струмом.



Попередження про інші небезпеки



Клас захисту II: тестер має посилену або подвійну ізоляцію.

CAT III

Категорія III стійкості ізоляції електротехнічного обладнання до імпульсних перенапруг: електрообладнання стаціонарних установок та при визначенні особливих вимог до надійності й готовності електрообладнання, наприклад, для комутаційних апаратів стаціонарних установок і пристроїв промислового використання з постійним підімкненням до стаціонарної установки.

Вказівки з техніки безпеки

- Використовуйте прилад лише для відповідних цілей та в межах специфікацій. Переробки або зміни конструкції приладу не дозволяються, інакше анулюються допуск до експлуатації та свідоцтво про безпечність.
- Для категорії III стійкості ізоляції електротехнічного обладнання до імпульсних перенапруг (кат. III) напруга між тестером і землею зне повинна перевищувати 300 В.
- Не навантажуйте прилад механічно, оберігайте його від екстремальних температур або сильних вібрацій.
- Будьте особливо уважними при роботі з напругами вище 25 В змінного струму або 60 В постійного струму. Торкання електричних провідників при таких напругах може призвести до смерті від ураження електричним струмом.
- Якщо до прилада потрапила волога або інші струмопровідні речовини, забороняється працювати під напругою. При напрузі вище 25 В змінного струму або 60 В постійного струму вологість створює підвищену небезпеку уражень електричним струмом, що загрожують життю. Перед користуванням очистьте та просушіть прилад. При використанні приладу просто неба зважайте на наявність відповідних погодних умов або вживайте належних запобіжних заходів.

- Перед кожним вимірюванням переконайтеся в тому, що об'єкт перевірки (наприклад, електропроводка), вимірювальний прилад та приладдя, що використовується, знаходяться у бездоганному стані. Перевірте прилад на знайомому джерелі напруги (наприклад, розетці на 230 В для перевірки змінної напруги або автомобільному акумуляторі для перевірки постійної напруги). Забороняється експлуатація приладу при відмові однієї чи кількох функцій або при заниженому рівні заряду елемента живлення.
- Перш ніж відкрити кришку акумуляторного відсіку для заміни елемента (-ів) живлення або запобіжника (-ків), слід від'єднати пристрій від усіх джерел живлення. Не вмикайте прилад із відкритим кожухом.
- Дотримуйтеся норм безпеки, визначених місцевими або державними органами влади для належного користування приладом і можливого застосування передбачених засобів індивідуального захисту (наприклад, захисних рукавиць електрика).
- Беріть вимірювальні наконечники тільки за ручки. Не торкайтеся до вимірювальних контактів під час вимірювання.
- Перед кожним запланованим вимірюванням слід переконатися у правильності вибору роз'ємів та положення поворотного перемикача режимів у відповідному діапазоні.
- Перед початком перевірки діодів, рівня заряду елемента живлення або вимірювання опору слід вимкнути напругу ланцюга. Пильнуйте за тим, щоб високовольтні конденсатори були розряджені. Віддаляйте вимірювальні дроти приладу від об'єкту випробувань перед кожною зміною режиму роботи.
- Завжди затискайте спочатку чорний вимірювальний дріт, а потім червоний до джерела напруги. Відлучайте в зворотній послідовності.
- Якщо можливо, не працюйте на самоті. Вимірювання в небезпечній близькості до електроустановок виконуйте лише за вказівкою відповідального електрика.
- Вимірювальні прилади і приладдя до них – не дитяча іграшка. Зберігати у недосяжному для дітей місці.

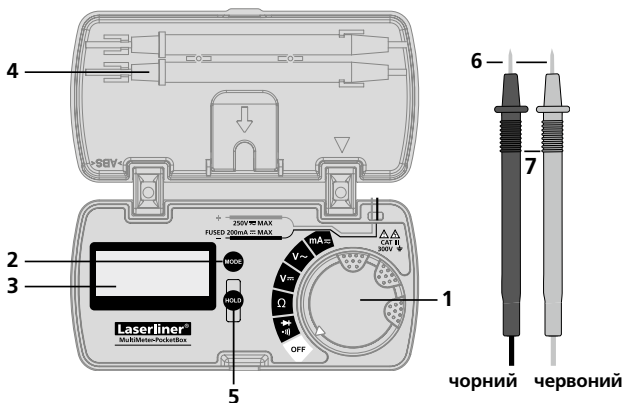
Додаткова вказівка щодо застосування:

Дотримуйтеся правил техніки безпеки, що стосуються робіт на електроустановках, зокрема: 1. Вимкніть живлення, 2. Убезпечтеся від випадкового ввімкнення, 3. Перевірте відсутність напруги на обох полюсах, 4. Заземліть та закоротіть, 5. Закріпіть та заізолюйте сусідні струмовідні частини.

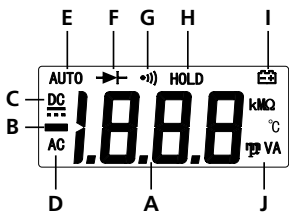
Інструкція з технічного обслуговування та догляду

Всі компоненти слід очищувати зволоженою тканиною, уникати застосування м'яких або чистячих засобів, а також розчинників. Перед тривалим зберіганням слід витягнути елемент (-ти) живлення. Зберігати пристрій у чистому, сухому місці.

MultiMeter-PocketBox



чорний червоний

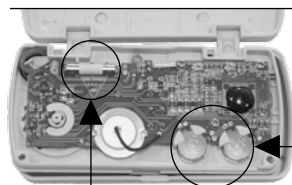


- A** Дисплей вимірювання (3 1/2 позиції, 1999 цифр)
 - B** Від'ємні значення
 - C** Постійний (DC)
 - D** Змінний струм (AC)
 - E** Автоматичний вибір діапазону
 - F** Перевірка діодів
 - G** Перевірка цілісності електричного кола
 - H** Поточні значення відображаються
 - I** Низький заряд акумуляторної батареї
 - J** Одиниці вимірювання: мВ, В, mA, Ом, кОм, МОм
- Відображення на дисплеї:
O.L: Open line / Overflow:
ланцюг не замкнений,
або перевищено діапазон
вимірювань
- 1** Поворотний перемикач для встановлення вимірювальних функцій
 - 2** Кнопка вибору функції вимірювання
 - 3** РК-дисплей
 - 4** Відсік для вимірювальних щупів
 - 5** Фіксація показу щойно виміряного значення
 - 6** Вимірювальні контакти: чорний „-“, червоний „+“
 - 7** Вимірювальні щупи

1 Вставлення батарейок / Заміна запобіжника



Перш ніж відкрити кришку акумуляторного відсіку, від'єднайте пристрій від усіх джерел живлення. Не вмикайте прилад із відкритим кожухом.



Запобіжник

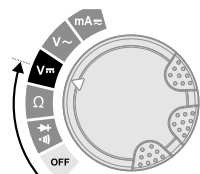
Не торкайтеся зеленої друкованої плати. До того ж ахищайте її від забруднення.

2 x LR44 1,5V гудзикових елементів живлення ANSI/NEDA 1166A

2 V $\overline{\text{m}}$ Вимірювання напруги постійного

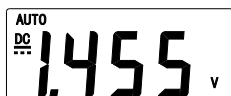
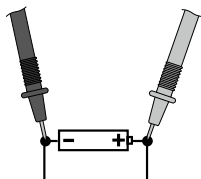
Для вимірювання встановіть перемикач у положення „V $\overline{\text{m}}$ ”.

Потім підключіть вимірювальні контакти до об'єкту вимірювання. На дисплеї відобразяться значення та полярність.



чорний

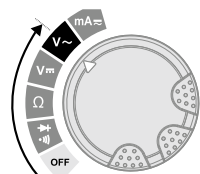
червоний



3 V \sim перемінного струму

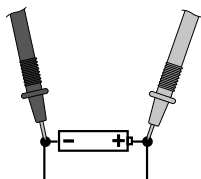
Для вимірювання встановіть перемикач у положення „V \sim ”.

Потім підключіть вимірювальні контакти до об'єкту вимірювання. На дисплеї відобразяться значення та полярність.



чорний

червоний



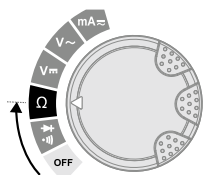
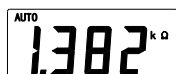
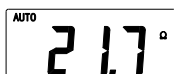
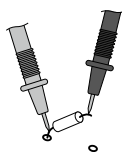
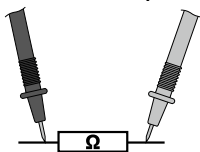
MultiMeter-PocketBox

4 Ω Вимірювання опору

Для вимірювання опору встановіть перемикач у положення „Ω”.

Потім підключіть вимірювальні контакти до об'єкту вимірювання. На дисплеї відобразиться вираховане значення. Якщо замість значення на дисплеї з'являється „O.L”, то або діапазон вимірювань перевищено, або контур вимірювання не замкнутий або розімкнутий. Правильне вимірювання опору можливо тільки окремо, тому компоненти повинні бути від'єднані від інших ланцюгів.

чорний червоний



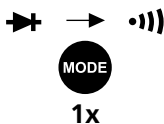
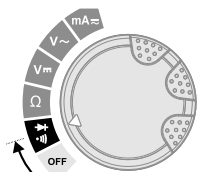
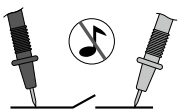
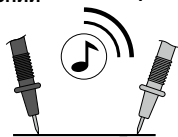
! Для вимірювання опору на точках вимірювання не повинно бути бруду, мастила, фарб та інших забруднювачів, оскільки їх наявність може призводити до спотворення результатів.

5 •||) Перевірка цілісності електричного кола

Для перевірки цілісності електричного кола переведіть перемикач у положення «•||)» і один раз натисніть кнопку «Mode» (режим), щоб задіяти функцію перевірки цілісності (Перевірка цілісності електричного кола).

Підключіть вимірювальні контакти до об'єкту вимірювання. Якщо значення при вимірюванні становитиме менше 30 Ом, звучить акустичний сигнал. Якщо замість значення на дисплеї відображається „O.L”, то або діапазон вимірювань перевищено, або контур вимірювання не замкнутий або розімкнутий.

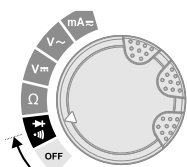
чорний червоний



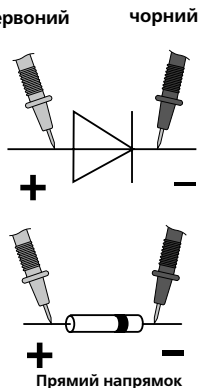
6 ➔ Перевірка діодів

Для перевірки діодів встановіть перемикач у положення „➔“.

Підключіть вимірювальні контакти до діода. На дисплеї відобразиться вираховане значення. Якщо замість значення на дисплеї з'являється „OL“, то або перевіряється у протилежному напрямку, або він несправний.



Зворотній напрямок



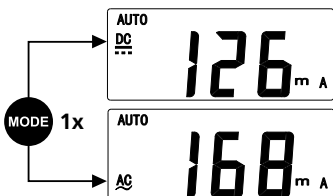
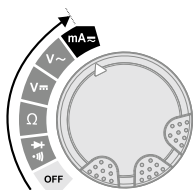
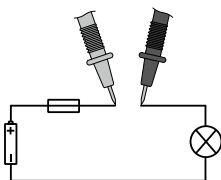
Прямий напрямок

7 mA \approx Вимірювання сили постійного або перемінного струму

Для вимірювання сили струму в діапазоні від 0 до 200 мА встановіть перемикач у положення „mA“ та за допомогою кнопки „Mode“ (режим) оберіть тип струму (змінний - AC або постійний - DC).

Перед підключенням приладу вимкніть живлення. Підключіть вимірювальні контакти до об'єкту вимірювання. На дисплеї відобразяться значення та полярність. Ланцюг замкнеться через контакти вимірювального пристрою.

червоний чорний



! У діапазонах $\mu\text{A}/\text{mA}$ не вимірюється сила струму понад 200 мА! У такому випадку спрацює автоматичний запобіжник прилада (швидкодіючий на 250 мА / 300 В, \varnothing 5 мм x 20 мм).

MultiMeter-PocketBox

8 Калібрування

Для забезпечення точності вимірювань прилад мусить бути відкалібрований та підлягає регулярній перевірці. Рекомендуємо проводити калібрування щорічно.

Технічні характеристики

Право на технічні зміни збережене. 07.17

Функція	Діапазон	Точність
Напруга постійного струму	200 мВ	± (0,8% rdg ± 5 цифри)
	2/20/200 В	
	250 В	± (1,0% rdg ± 5 цифри)
Напруга змінного струму	2/20/200 В	± (1,0% rdg ± 5 цифри)
	250 В	± (1,2% rdg ± 5 цифри)
Сила постійного струму	20 мА	± (1,2% rdg ± 5 цифри)
	200 мА	
Змінний струм	20 мА	± (1,5% rdg ± 5 цифри)
	200 мА	
Опір	200 Ом	± (1,2% rdg ± 5 цифри)
	2 кОм	± (1,0% rdg ± 5 цифри)
	20 кОм	
	200 кОм	
	2 МОм	± (1,2% rdg ± 5 цифри)
20 МОм	± (1,5% rdg ± 5 цифри)	

Макс. струм ланцюга	250 В змінного/постійного струму
Перевірка діодів	напруга розімкнутого контуру 1,5 В
Перевірка цілісності електричного кола	Звуковий сигнал, якщо опір менше 30 Ом
Напруга розімкнутого контуру	бл. 0,5 В (вимірювальна напруга) при вимірюванні безперервності ланцюга і опору (режим)
Вхідний опір	> 10 МОм (В постійного струму, В змінного струму)
Полярність	Зважайте на негативну полярність
РК-дисплей	до 1999 (3 1/2 позицій)
Запобіжник	250 мА/300 В, Ø 5 мм x 20 мм
Перенапруга	CAT III - 300 В
Ступінь захисту від забруднення	2
Клас захист	IP 40
Макс. відносна вологість	75% rH без конденсації
Робоча температура	0 °C ... 40 °C
Електроживлення	2 x LR44 1,5 В гудзикових елементів живлення
Розміри	114 x 56 x 23 мм
Маса (з батарейки)	101 г
Норми	EN 61326, EN 61010-1, EN 61010-2-031

Нормативні вимоги ЄС й утилізація

Цей пристрій задовольняє всім необхідним нормам щодо вільного обігу товарів в межах ЄС.

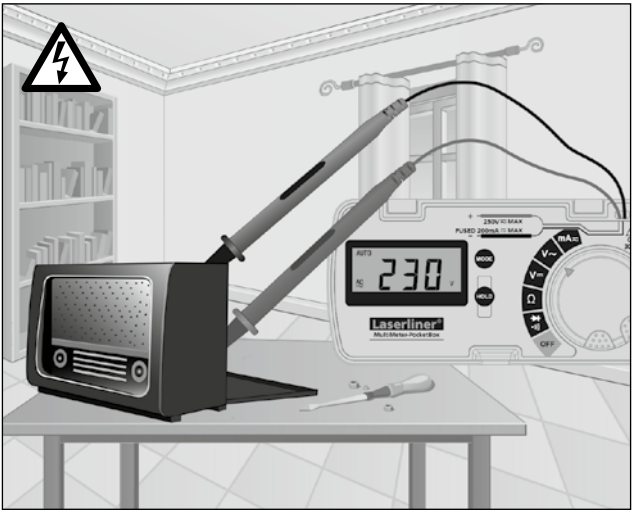
Згідно з європейською директивою щодо електричних і електронних приладів, що відслужили свій термін, цей виріб як електроприлад підлягає збору й утилізації окремо від інших відходів.

Детальні вказівки щодо безпеки й додаткова інформація на сайті:

<http://laserliner.com/info?an=mumepobo>



MultiMeter-PocketBox



SERVICE



Umarex GmbH & Co. KG

– Laserliner –

Möhnestraße 149, 59755 Arnsberg, Germany

Tel.: +49 2932 638-300, Fax: +49 2932 638-333

laserliner@umarex.de

Rev.0717

Umarex GmbH & Co. KG

Donnerfeld 2

59757 Arnsberg, Germany

Tel.: +49 2932 638-300, Fax: -333

www.laserliner.com



Laserliner®